

## AOTELEGA O FESOASOANI TAUTUPE

*'E tusa ai ma le mātou misiona ma le alofa 'i tagatānu'u, 'e tu'uina atu 'e falema'i a le Hawai'i Pacific Health fesoasoani tautupe mō gasegase 'o lo'o tu'uina atu 'iai togafitiga mō ma'i tūgā ma/pē matua'i mana'omia pe 'āfai lātou te agava'a 'e tusa ai ma le mātou Polisi 'o Fesoasoani Tautupe (FAP).*

O togafitiga mō ma'i tūgā ma/pē matua'i mana'omia, 'e mafai 'ona maua mai 'i: Kapi'olani Medical Center for Women & Children, Kaua'i Medical Clinic, Pali Momi Medical Center, Straub Medical Center, ma Wilcox Medical Center.

### MANA'OGA MŌ LE AGAVA'A:

O tagata nofomau 'uma 'i Hawai'i, 'e aofia ai ma lātou e iai ā lātou inisiua, 'e mafai 'ona 'apalai mō fesoasoani tautupe. O 'i lātou 'e lē 'o ni tagata nofomau 'o lo'o tu'uina atu iai togafitiga mō ma'i tūgā 'e mafai fo'i 'ona 'apalai mō fesoasoani tautupe.

'E fa'aaogāina ta'iala 'ua fa'ata'atitia 'e iloilo ai le 'aofa'i 'e agava'a ai, pe 'āfai 'e agava'a mō fesoasoani tautupe.

#### Uiga o 'Upu:

**Financially Indigent:** Gasegase 'e tutusa pē 'i lalo mai le tupe maua aofa'i a le 'āiga 'i le 200 pasene o Federal Poverty Guidelines (FPG) 'e maua le pa'ū 'e 100 pasene (togafitiga fua). Gasegase 'e i le vā o le 200 pasene ma le 400 pasene o le FPG le tupe maua aofa'i a le 'āiga, 'e maua le pa'ū e 85 pasene 'i le pāleni o lo'o iai.

**Medically Indigent:** Gasegase 'e sili atu le tupe maua aofa'i 'a le 'āiga i le 400 pasene o le FPG e sili atu ā lātou pili ma le 15% o le faitau aofa'i o tupe maua ma 'āseta a le 'āiga 'e ono agava'a mō le pa'ū e 85 pasene 'i le pāleni o lo'o iai.

'Āfai 'e lē fa'amalieina 'e le tūlaga 'o le gasegase mana'oga o lo'o tā'ua 'i ta'iala fa'ata'atitia, 'e iai le avanoa 'e ono maua ai 'e le gasegase se fesoasoani tautupe. 'I nei tūlaga, 'e iloiloina 'e sui o le Hawai'i Pacific Health fa'amatalaga 'uma 'ua maua ma fai ai se filifiliga 'e uiga 'i le agava'a o le gasegase mō fesoasoani tautupe.

### 'Auala 'e 'apalai ai mō fesoasoani tautupe:

'E maua fua kopi 'o le FAP ma le pepa 'apalai 'o le FAP 'i nofoaga ma 'auala nei:

**Pe'ā susū mai:** O lo'o iai faufautua tautupe 'i le Financial Services Office 'i falema'i ta'itasi o lo'o avanoa 'e fesoasoani 'i lau 'apalai.

**'I le telefoni:** Vili le 522-4013 i O'ahu, po'o le 866-266-3935 mai isi motu Aso Gafua- Aso Faraile, 8 a.m.-4:30 p.m.

**'Upega Tafā'ilagi:**

[hawaiiapacifichealth.org/FAPProgram](http://hawaiiapacifichealth.org/FAPProgram)

**Īmeli:** [billing@hawaiiapacifichealth.org](mailto:billing@hawaiiapacifichealth.org)

'E talafeagai le polokalame o Fesoasoani Tautupe a le Hawai'i Pacific Health 'i ā mātou 'au'aunaga 'e tu'uina atu pili 'e ā mātou falema'i ma/po'o ā mātou fōma'i. O 'au'aunaga 'e tu'uina atu pili 'e nisi 'e lē faigaluega mō le Hawai'i Pacific Health 'e lē aofia 'i le mātou FAP. O lo'o aofia 'i le FAP le appendix 'o lo'o lisi atu ai nei tagata.

'O le FAP, le pepa 'apalai a le FAP, ma lēnei aotelega 'o lo'o maua 'i le gagana Peretānia, Fa'aSapanī, Ilokano, ma isi gagana pe'ā tāpā mai.

### TOTOGI MŌ TOGAFITIGA MŌ MA'I TŪGĀ PO'O TOGAFITIGA MATUA'I MANA'OMIA:

O gasegase 'e agava'a mō fesoasoani tautupe 'e lē sili atu le pili mō togafitiga mō ma'i tūgā pē matua'i mana'omia nai lō le aofa'iga 'e māsani 'ona tāpā mai (AGB) gasegase 'e iai ā lātou 'inisiua.